



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Phan Dinh Hiên
Last Middle First

Current Address: 9/7 hẻm Lê Hồng, Cách Mạng Tháng 8, P.12, Q. Tân Bình

Date of Birth: 1927 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 11/24/81 To Present
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính gửi:

HongKong - Ngày 16.11.1989
HỘI TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ.

Cháu tên: NGUYỄN THỊ HƯƠNG GIANG - 10 tuổi
Địa chỉ ở Vietnam: 9/7 hẻm Lê Lợi - đường Cách mạng
tháng 8 - phường 12. Tân bình. Thành phố Hồ chí Minh.

Cháu đã vượt biên đến HongKong ngày 20.2.1989

Địa chỉ hiện tại: NGUYEN THI HUONG GIANG.

VRD. 8/89 - NO. 21960 - HUT. 17A

STAGE II (B) - WHITE HEAD DETENTION CENTRE -
SHATIN. HONGKONG.

Nay cháu viết thư này gửi đến quý Hội - với
hy vọng cầu cứu Hội có thể giúp đỡ ông ngoại
cháu thoát cảnh tội tù của Cộng sản - Ông cháu
đã 62 tuổi rồi. Nếu không được cứu thoát
chờ đến ngày được phóng thích (năm 2001)
có lẽ ông cháu sẽ chết mất.

Cháu rất mong sự cứu giúp của quý
Hội.

Cháu

hg

Nguyễn thị hương Giang

- Cháu xin gửi kèm bản ảnh hình
của ông cháu - Vũ giấy khai
sinh của cháu

- Cháu mong được quý Hội
sẽ cho cháu biết tin tức. Xin
thư đến cháu:

NGUYEN THI HUONG GIANG

VRD. 8/89 - NO. 21960 - HUT. 17A

STAGE II (B)

WHITE HEAD DETENTION CENTER

SHATIN - HONGKONG.

23/11/89

Kính chuyển đi trước
Mình nhờ bạn có giúp gì
cho chúng tôi này hay
không!

Xinh,

Đào Văn Bình

Đào Văn Bình

Hong Kong - Ngày 16. 11. 1989

CHÍNH TRỊ

NGUYỄN THỊ HƯƠNG GIANG - 10 tuổi

9/7 hẻm Lê Lợi - Đường Cách mạng

12. Tân bình Thành phố Hồ Chí Minh

biến đến HongKong ngày 20. 2. 1989

NGUYỄN THỊ HƯƠNG GIANG.

NO. 21960 - HUT. 17A

WHITE HEAD DETENTION CENTRE -
SHATIN.

HONGKONG.

Nay cháu viết thư này gửi đến quý Hội - với
hy vọng cầu cứu Hội có thể giúp đỡ ông ngoại
cháu thoát cảnh tội tù của Cộng sản. Ông cháu
đã 62 tuổi rồi. Nếu không được cứu thoát
chờ đến ngày được phóng thích (năm 2001)
có lẽ ông cháu sẽ chết mất.

Cháu rất mong sự cứu giúp của quý
Hội.

Cháu

hg

- Cháu xin gửi kèm bản án hình
của ông cháu. Và giấy khai
sinh của cháu

- Cháu mong được quý Hội
sẽ cho cháu biết tin tức. Xin
thư đến cháu:

Nguyễn Thị Hương Giang

NGUYỄN THỊ HƯƠNG GIANG

VRD. 8/89 - NO. 21960 - HUT. 17A

STAGE II (B)

WHITE HEAD DETENTION CENTER

SHATIN - HONGKONG.

TỔNG HỘI CỰU TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CSVN

Khu Hội Bắc Cali

P.O. Box 2899

Santa Clara, CA 95055



To: MRS. KHUC MINH THO

FALLS CHURCH, VA.

MA. HY.

Số 225/1973
Quyền số 01/r12

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Q

TRẦN-VĂN-TRONG

TL số : 345
Năm : 1985

TRÍCH SAO BẢN ÁN HÌNH

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 218/HSST ngày 21, 22, 24, 25/6/1985. Tòa án nhân dân đã xét xử :

BỊ CÁO :

PHAN ĐÌNH HIỀN (NGUYỄN VĂN HIẾU) sinh năm 1927 tại Hà Nam Ninh. Trú quán : 9/7 hẻm Lê Lợi, Cách Mạng Tháng 8, phường 12, quận Tân Bình. Nghề nghiệp : làm rày.

Tạm giam ngày 24.11.1981, có mặt tại phiên tòa.

CÁN TỘI : Phản cách mạng.

ÁN ĐÃ TUYÊN :

Áp dụng điều 4 và điều 18 Pháp lệnh ngày 30.10.1967 công bố ngày 10.11.1967 trừng trị tội "âm mưu lật đổ chính quyền dân chủ nhân dân".

Xử phạt :

- PHAN ĐÌNH HIỀN (tức NGUYỄN VĂN HIẾU) : hai mươi (20) năm tù giam và bị tước những quyền lợi của công dân qui định ở điều 18 Pháp lệnh trừng trị các tội phản cách mạng công bố ngày 10.11.1967, trong thời gian (5) năm năm kể từ khi hết hạn tù.

(Điều 18 của Pháp lệnh qui định tước những quyền lợi của công dân sau đây :

- Quyền bầu cử và ứng cử
- Quyền làm việc trong biên chế Nhà nước và trong các tổ chức của lực lượng vũ trang nhân dân.
- Quyền đảm nhiệm cương vị phụ trách trong các tổ chức chính trị, kinh tế, văn hóa và xã hội).

Thời hạn tù của Phan Đình Hiền tính từ ngày 24.11.1981 (một ngàn chín trăm tám mươi một).

Bị cáo phải nộp án phí HSST là 50đ.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án bị cáo có quyền kháng cáo lên Tòa phúc thẩm Tòa án nhân dân tối cao.

Hội thẩm nhân dân

(đã ký)

NGUYỄN THỊ ANH - NGUYỄN VĂN TÙNG

Chủ tọa

(đã ký)

HOÀNG TRUNG TIỂU

/)/Ngày 10 tháng 7 năm 1988

Sao y bản chính
TÒA ÁN NHÂN DÂN TP. HỒ CHÍ MINH
Phó Chánh án



Trần Ngọc Tấn